

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 96 — 1849

[21260]

4 AUGUSTUS 1996. — Koninklijk besluit houdende oprichting van de commissie voorzien in artikel 5 van de wet van 29 april 1994 betreffende het statuut van gespecialiseerd opvoeder-begeleider

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 29 april 1994 betreffende het statuut van gespecialiseerd opvoeder-begeleider, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 24 april 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 juni 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld de nodige maatregelen genomen moeten kunnen worden om de Commissie belast met de gelijkstelling van titels samen te stellen binnen de door de wet gestelde termijn;

Overwegende dat artikel 5 van de wet van 29 april 1994 in de oprichting voorziet van een commissie belast met de gelijkstelling van de titels, binnen drie maanden na bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Wetenschapsbeleid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De commissie belast met de gelijkstelling van de titels als bedoeld in artikel 5 van de wet van 29 april 1994 betreffende het statuut van gespecialiseerd opvoeder-begeleider, wordt opgericht.

**Art. 2. § 1.** De commissie bedoeld in artikel 1 is samengesteld als volgt :

a) De magistraat bedoeld in artikel 5, § 3, van de wet van 29 april 1994 betreffende het statuut van gespecialiseerd opvoeder-begeleider, die haar voorziet.

b) Voor ieder van de Franse en de Vlaamse Gemeenschap en op voorstel van hun respectievelijke Regeringen :

— een ambtenaar van het bestuur dat bevoegd is voor het hoger onderwijs;

— een ambtenaar van het bestuur dat bevoegd is voor het onderwijs voor sociale promotie en de permanente vorming;

— een onderwijsinspecteur;

— een instellingshoofd uit het hoger onderwijs.

c) Voor de Duitstalige Gemeenschap en op voorstel van haar Regering :

— een ambtenaar of een inspecteur van het « Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft ».

De bovengenoemde leden worden door Ons benoemd, op voordracht van de Minister die bevoegd is voor het bepalen van de minimumvoorwaarden voor de uitreiking van de diploma's.

§ 2. De leden van de commissie worden benoemd voor 4 jaar. Hun mandaat is vernieuwbaar.

§ 3. Het ontslagnemend of overleden lid wordt onmiddellijk vervangen. Het nieuwe lid voltooit het mandaat van zijn voorganger.

§ 4. Conform de voorschriften die van toepassing zijn op het Rijkspersoneel, wordt een vergoeding voor verplaatsings- en verblijfskosten toegekend aan de leden die zich moeten verplaatsen. Voor de toepassing van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene

### SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 96 — 1849

[21260]

4 AOÛT 1996. — Arrêté royal instituant la commission prévue à l'article 5 de la loi du 29 avril 1994 relative au statut d'éducateur-accompagnateur spécialisé

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 1994 relative au statut d'éducateur-accompagnateur spécialisé, spécialement l'article 5;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, daté du 24 avril 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 juin 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les mesures nécessaires doivent pouvoir être prises sans délai afin de constituer la commission chargée de l'assimilation des titres dans le délai imparti par la loi;

Considérant que l'article 5 de la loi du 29 avril 1994 impose la mise en place d'une commission chargée de l'assimilation des titres, dans les trois mois qui suivent la publication de cette loi au *Moniteur belge*;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et de Notre Ministre de la Politique scientifique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La commission chargée de l'assimilation des titres visée à l'article 5 de la loi du 29 avril 1994, relative au statut d'éducateur-accompagnateur spécialisé, est instituée.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** La commission visée à l'article 1<sup>er</sup> est composée comme suit :

a) Le magistrat visé à l'article 5, § 3, de la loi du 29 avril 1994 relative au statut d'éducateur-accompagnateur spécialisé, qui la préside.

b) Pour chacune des Communautés française et flamande et sur proposition de leurs Gouvernements respectifs :

— un fonctionnaire de l'administration compétente pour l'enseignement supérieur;

— un fonctionnaire de l'administration compétente pour l'enseignement de promotion sociale et la formation permanente;

— un inspecteur de l'enseignement;

— un chef d'établissement d'enseignement supérieur.

c) Pour la Communauté germanophone et sur proposition de son Gouvernement :

— un fonctionnaire ou un inspecteur du « Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft ».

Les membres susvisés sont nommés par Nous, sur proposition du Ministre compétent pour fixer les conditions minimales pour la délivrance des diplômes.

§ 2. Les membres de la commission sont nommés pour une durée de 4 ans. Leur mandat est renouvelable.

§ 3. Le membre, démissionnaire ou décédé, est remplacé immédiatement. Le nouveau membre achève le mandat de son prédécesseur.

§ 4. Conformément aux règlements applicables aux agents de l'Etat, une indemnité pour frais de déplacement et de séjour est accordée aux membres qui doivent se déplacer. Pour l'application de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais

regeling inzake reiskosten, wordt de voorzitter gelijkgeschakeld met een overheidsambtenaar van rang 15 en worden de andere leden gelijkgeschakeld met de overheidsambtenaren die titularis zijn van een rang 10 tot 14.

**Art. 3.** Het Secretariaat van de commissie wordt waargenomen door een ambtenaar van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (Diensten van de Eerste Minister).

**Art. 4.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Wetenschapsbeleid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 4 augustus 1996.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

De Minister van Wetenschapsbeleid,  
Y. YLIEFF

de parcours, le président est assimilé à un agent de l'Etat de rang 15, les autres membres sont assimilés aux agents de l'Etat, titulaires d'un rang 10 à 14.

**Art. 3.** Le Secrétariat de la commission est assuré par un fonctionnaire des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (Services du Premier Ministre).

**Art. 4.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre de la Politique scientifique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 4 août 1996.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

Le Ministre de la Politique scientifique,  
Y. YLIEFF

#### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 96 — 1850

(11231)

**10 JULI 1996.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkkring geheel het land bestrijkt van het Ministerie van Economische Zaken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Economische Zaken;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde gecoördineerde wetten;

Gelet op het advies nr. 27 215/I/PN, gegeven op 9 mei 1996 door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Bij het Ministerie van Economische Zaken worden de betrekkingen in taalkaders onderverdeeld volgens de hierna volgende tabellen :

A. Centrale diensten. — Services centraux

Directiebetrekkingen. — Emplois de direction

#### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 98 — 1850

(11231)

**10 JUILLET 1996.** — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tous le pays, du Ministère des Affaires économiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant le cadre organique du personnel du Ministère des Affaires économiques;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées précitées;

Vu l'avis n° 27 215/I/PN, donné le 9 mai 1996 par la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au Ministère des Affaires économiques les emplois sont répartis en cadres linguistiques selon les tableaux repris ci-dessous :

				Tweetalig kader. — Aantal betrekkingen — Cadre bilingue. — Nombre d'emplois	
Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiërarchie	Betrekkingen voorzien in de personeelsformatie — Emplois prévus au cadre organique	Nederlands kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Frans kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois	Bestemd voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol — Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais	Bestemd voor de ambtenaren van de Franse taalrol — Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français
1	24	10	10	2	2
2	80	32	32	8	8